

Recentelijk vroeg ik, naar aanleiding van de vraag van een lezer, aan Norbert, entertainer en programmaker (destijds bij Radio Mi Amigo) om eens te vertellen hoe het 'Mi Amigo lied', gezongen door de deejays van de Radio Mi Amigo, de Mi Amigo Boys' tot stand is gekomen.

'Ergens midden 1974 kwam Fonske (Alfons Staepels, toen muzikant bij Pierre Kartner, denk ik) met zijn gitaar mijn zolder-studio in Breda binnengestapt. Hij speelde het Mi Amigo liedje en vroeg me of ik dit wilde inzingen. En hij wist me te vertellen dat de tekst van Pierre Kartner was, Maar ik denk dat die gewoon wenste mee te tekenen om op die manier ook er aan mee te verdienen. We weten allemaal dat dit in die tijd dikwijls gebeurde.'

Norbert stuurde Fons vervolgens met zijn liedje naar Sylvain Tack, die vooraf werd geïnformeerd dat hij zou komen. Andermaal Nobert: 'Hij wist wel degelijk dat het refreintje niet van hem afkomstig was, want dat had ik hem verteld. Ik wist dat Eddy Govert al die originele jingles voor Radio Mi Amigo gecomponeerd had, maar wist niet hoe dat geregeld was met de auteursrechten.'

Hierover Eddy Govert: "Op een dag stond Alfons Staepels in de kantoren van Start, met een 'nieuw' nummer. Dit bleek een song te zijn met weliswaar een nieuw gecomponeerde strofe en als refrein het bekende 'Mi Amigo Radio'. De muziek van de strofe was van Alfons Staepels, de tekst bleek van Pierre Kartner te zijn. Ze stelden voor om dit

nummer op te nemen met als solist Norbert en het refrein te laten zingen door de Mi Amigo Boys. Ik schreef het nieuwe arrangement en de opnames gebeurden in de grote Start studio. Gelukkig dat we toen heel wat sporen hebben toegevoegd, want de Mi Amigo Boys bleken niet zo stemvaardig te zijn."

Norbert: 'Eddy bedoelt dat we eindeloos de boys het "schabadaba" met het koor lieten inzingen. Maar het draaide uit op een: "hou er maar mee op". Het 'Mi Amigo' refrein kon er mee door, maar Eddy en ikzelf hebben het minstens vijf maal gedubd (met meenemen van de vorige opname) tot ook het refrein een best te beluisteren koor was.

Door al dat tijdverlies kwam het aanvangsuur van de volgende opnamesessie in gevaar. Dus zei Sylvain Tack tegen mij: "Als het er in eenmaal opstaat, champagne voor iedereen". Dus ik zong, met de tekst links en bladmuziek rechts voor mij; en de strofes stonden er in een take op. Wie goed naar de opname luistert, hoort dat ik van mijn leven nog nooit zo netjes op de maat heb gezongen. De rest is geschiedenis en de groeten van Norbert.

<http://www.youtube.com/watch?v=p2y7IIUigX0>